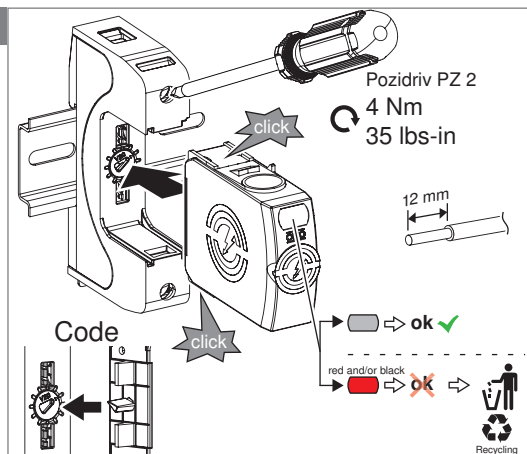
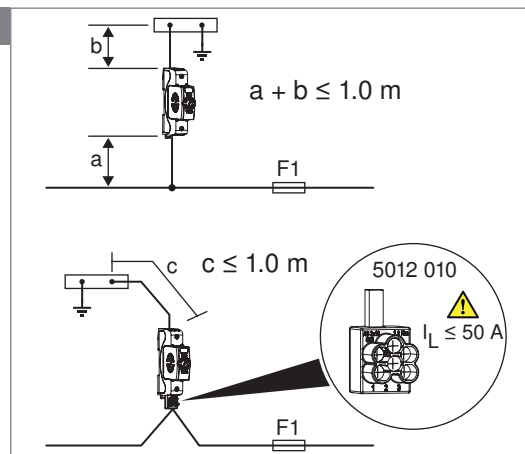


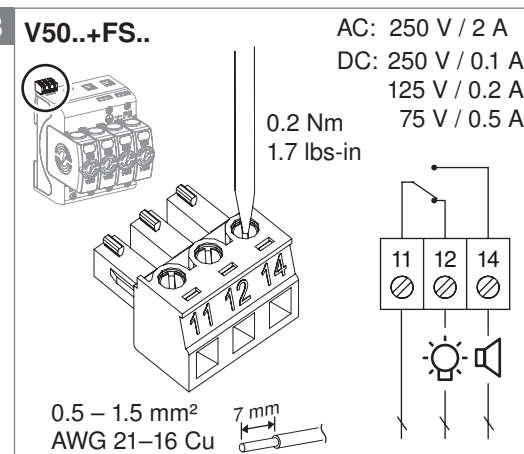
1



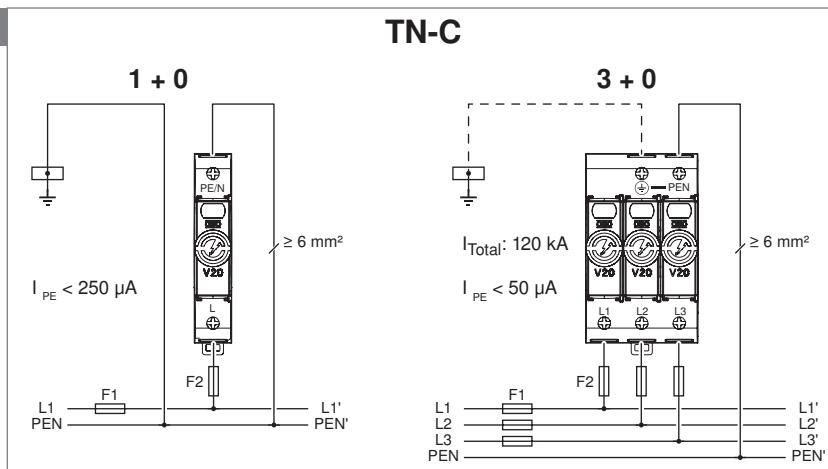
2



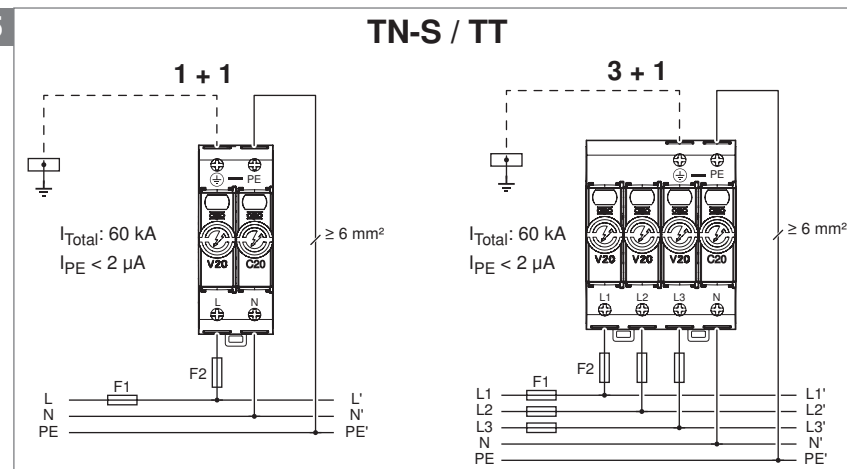
3



4



5



V20-...-320

OBO  
BETTERMANN

Surge Protective Device

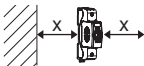
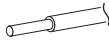
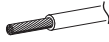
DE Installationskurzanleitung  
EN Brief installation instructions  
ES Manual abreviado de instalación  
RU Краткое руководство по монтажу  
FR Notice d'installation abrégée  
NL Beknopte installatiehandleiding  
IT Guida rapida all'installazione  
PT Manual de instalação breve  
DA Kort installationsvejledning  
SV Kort installationsanvisning  
NO Kort installasjonsanvisning  
FI Asennuksen pikaopas  
CS Stručný návod k instalaci  
HU Rövid telepítési útmutató  
PL Skrócona instrukcja instalacji  
SR Kratke upute za instalaciju  
HR Kratke upute za instalaciju  
RO Ghid de instalare rapidă  
BG Кратко ръководство за монтаж  
TR Kısa montaj kılavuzu  
ZH 简版安装说明书

OBO BETTERMANN GmbH & Co. KG  
Postfach 1120  
58694 Menden  
Germany

www.obo-bettermann.com

THINK CONNECTED

**Technische Daten / Technical Data /**  
**Datos técnicos / Технические характеристики**

|                                                                                                                                                                               | V20 ... 320                                                     | C20           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------|
| IEC/DIN EN 61643-11                                                                                                                                                           | Class II / Type 2                                               |               |
| U <sub>C</sub>                                                                                                                                                                | 320 V AC                                                        | 255 V AC      |
| U <sub>N</sub>                                                                                                                                                                | 230 V AC (± 10%)                                                |               |
| U <sub>P</sub>                                                                                                                                                                | ≤ 1400 V                                                        |               |
| U <sub>res</sub> @ 1 kA <sup>8/20</sup>                                                                                                                                       | 1000 V                                                          | –             |
| 5 kA <sup>8/20</sup>                                                                                                                                                          | 1300 V                                                          | –             |
| I <sub>imp</sub>                                                                                                                                                              | –                                                               | 12 kA         |
| I <sub>n</sub>                                                                                                                                                                | 20 kA                                                           | 40 kA         |
| I <sub>max</sub>                                                                                                                                                              | 40 kA                                                           | 60 kA         |
| I <sub>SCCR</sub>                                                                                                                                                             | 50 kA <sub>eff</sub>                                            |               |
| IP-Code                                                                                                                                                                       | IP 20 (eingebaut/built-in)                                      |               |
| Einbauort/<br>installation point                                                                                                                                              | Innenraum/indoor                                                |               |
| Number of Ports                                                                                                                                                               | One-Port-SPD                                                    |               |
| System                                                                                                                                                                        | TN-, TT                                                         | TN-, TT (NPE) |
| θ                                                                                            | -40 – +80 °C<br>-40 – +176 °F                                   |               |
| φ                                                                                            | 5 – 95 %                                                        |               |
| Schutzpfad<br>Protection path                                                                                                                                                 | L–PEN<br>L–N<br>L–PE<br>N–PE                                    | N–PE          |
|                                                                                               | x ≥ 1,5 mm<br>zu Metallteilen/Geräten<br>to metal parts/devices |               |
| F1  + F2  | F1 >160 A gL/gG<br>F2 ≤ 160 A gL/gG                             | – (NPE)       |
| F1      | F1 ≤ 160 A gL/gG                                                | – (NPE)       |
|                                                                                             | 1.5–35 mm <sup>2</sup> (AWG 16–2)                               |               |
|                                                                                             | 1.5–35 mm <sup>2</sup> (AWG 16–2)                               |               |
|                                                                                             | 1.5–35 mm <sup>2</sup> (AWG 16–2)                               |               |
| Zubehör / Accessories / Accesorios / аксессуары                                                                                                                               |                                                                 |               |
|                                                                                             | a ≤ 15.5 mm (0.6 in)                                            |               |
|                                                                                            | 3 x 16 mm <sup>2</sup> (3 x AWG 6)                              |               |
| 5012 010                                                                                                                                                                      |                                                                 |               |

**DE**

⚠ Montage und Anschluss des Gerätes dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen!

**EN**

⚠ The device may only be mounted and connected by an electrical technician!

**ES**

⚠ ¡El montaje y la conexión del aparato deben ser llevados a cabo exclusivamente por técnicos electricistas!

**RU**

⚠ Монтаж и подключение прибора должны выполняться квалифицированным электриком!

**FR**

⚠ Le montage et le raccordement de l'appareil sont réservés à un électricien spécialisé!

**NL**

⚠ Montage en aansluiting van het apparaat mogen alleen door een elektrotechnicus worden uitgevoerd!

**IT**

⚠ Il montaggio e il collegamento dell'apparecchio deve avvenire esclusivamente ad opera di elettricisti specializzati!

**PT**

⚠ A montagem e ligação do aparelho só podem ser efectuadas por técnicos electricistas!

**DA**

⚠ Montering og tilslutning af apparatet må kun udføres af en elektriker!

**SV**

⚠ Apparaten får endast installeras och anslutas av en behörig elektriker!

**NO**

⚠ Montering og tilkobling av enheten må kun utføres av en elektriker!

**FI**

⚠ Laitteen saavat asentaa ja kytkeä vain sähköasentajat!

**CS**

⚠ Montáž a připojení přístroje smí provádět pouze pracovník s elektrotechnickou kvalifikací!

**HU**

⚠ A készülék szerelését és csatlakoztatását csak elektromos szakember végezheti el!

**PL**

⚠ Montaż i podłączenie urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez elektryka!

**SR**

⚠ Montažu priključak uređaja smeju da izvode samo električari!

**HR**

⚠ Montažu i priključak uređaja smije vršiti samo električar!

**RO**

⚠ Montajul și racordul aparatului trebuie efectuate numai de către un electrician!

**BG**

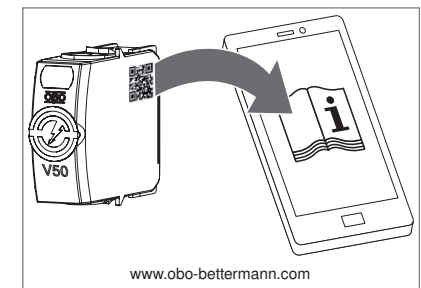
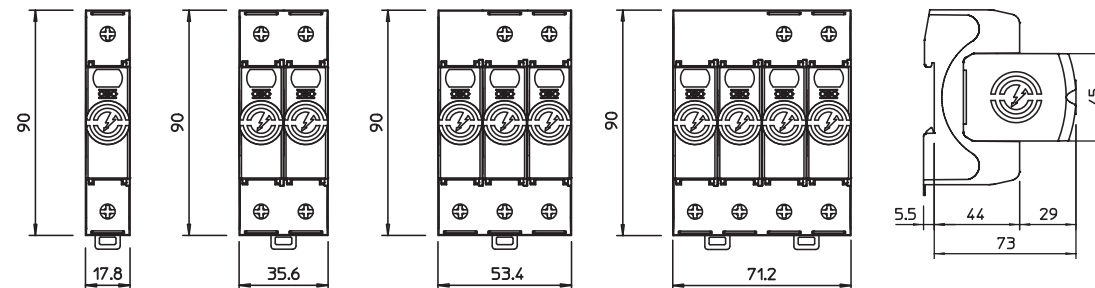
⚠ Монтажът и свързването на уреда трябва да се извършат само от квалифициран електротехник!

**TR**

⚠ Cihaz, sadece elektrik uzmanı tarafından monte edilebilir ve bağlanabilir!

**中文**

⚠ 只能由电工安装和连接设备。



The sizes stated in drawings refer to millimeters (mm). / Die Größenangaben in den Maßzeichnungen sind in Millimetern (mm) angegeben.